

## 1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

· **Termékazonosító**

· **Kereskedelmi megnevezés:** **JUBOSAN C110**

· **Cikkszám:** JUBOSAN C110, JCA ver. 1

· **Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
JUBOSAN C110 cementes termék, JCA 1.ver.

· **Alkalmazási szektor**

A JUBOSAN C110 termék cement alapú korróziógátló kötőhabarcs betonfelületek javításához.

· **Anyag/készítmény használata**

A JUBOSAN C110 cementen és polimer kötőanyagokon, valamint rozsdásodást megelőző szereken alapuló száraz habarcskeverék. A JUBOSAN C betonjavító rendszeren belül alkalmazzuk, ahol az armatúra korróziógátló védelmét szolgálja, egyúttal pedig összekötő hidat képez a JUBOSAN C120 és a régi betonfelület között.

A termék kémiai elegy, melyre alacsony veszélyes anyag tartalom jellemző. A termék a cementen kívül ellenőrzött nem tartalmaz egyéb veszélyes és illékony szerves anyagot és nehézfémeket.

· **A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

· **Gyártó/szállító:**

JUB d.o.o.

Dol pri Ljubljani 28

1262 DOL PRI LJUBLJANI

SLOVENIJA

T: + 386 1 5884 183

F: + 386 1 5884 250

E: info@jub.si

JUB Kft

Sági út 218

9500 Celldömölk

MAGYARORSZÁG

T: +36 95 525 720

E: jub@jub.hu

· **Információt nyújtó terület:**

Product safety department:

TRC JUB d.o.o.

Branko Petrovic, MSc

T: +386 1 5884 185

F: +386 1 5884 227

E: branko.petrovic@trc-jub.si

· **Sürgősségi telefonszám:**

Munkaidőben (8-16 óra): JUB-Csoport: +386 1 5884 185

Országos Kémiai Biztonsági Intézet: 06 80 20 11 99

## 2 A veszély meghatározása

· **Az anyag vagy keverék osztályozása**

Mivel a termék cementet tartalmaz, a vegyi anyagok besorolásáról szóló előírások (a besorolásról szóló szabályzatok és főleg az EU 1967/548/EK és 1999/45/EK irányelvei, valamint a CLP 2008/1272/EK Rendelet) értelmében veszélyes keveréknek minősül.

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS05 maró anyagok

Eye Dam. 1 H318 Súlyos szemkárosodást okoz.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Bőrirritáló hatású.

# Biztonsági adatlap



## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.05.2013

Felülvizsgálat 07.05.2013

**Kereskedelmi megnevezés: JUBOSAN C110**

(folytatás az 1. oldalról)

*Skin Sens. 1 H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.**STOT SE 3 H335 Légúti irritációt okozhat.***· A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás** Xi; Irritatív*R37/38-41: Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat. Súlyos szemkárosodást okozhat.* Xi; Túlérzékenységet okozó*R43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).***· Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk***A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.***· Osztályozási rendszer:***Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.***· Címkézési elemek****· EGK irányelvek szerinti jelölés:** *A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.***· A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**

Xi Irritatív

**· Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:***Cement, portland, chemicals***· R-mondatok:***37/38 Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.**41 Súlyos szemkárosodást okozhat.**43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).***· S-mondatok:***2 Gyermek kezebe nem kerülhet.**24/25 Kerülni kell a bőrrrel való érintkezést és a szembe jutást.**26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.**28 Ha az anyag a bőrre kerül, azonnal mossuk le a bőrt sok vízzel.**37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.**46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.***· Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:***Foglalkozásszerű felhasználók kérésükre biztonsági adatlapot kapnak.***· Egyéb veszélyek****· A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei****· PBT:** Nem alkalmazható**· vPvB:** Nem alkalmazható**3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok****· Kémiai jellemzés: Keverékek***A JUBOSAN C110 termék fő összetevői: cement, polimer kötőanyagok, kalcitos homok, cellulóz tömörítő anyag és aditívok.***· Leírás:** *Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.*

(folytatás a 3. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint





A nyomtatás kelte 07.05.2013

Felülvizsgálat 07.05.2013

Kereskedelmi megnevezés: **JUBOSAN C110**

(folytatás a 2. oldalról)

### · Veszélyes alkotórészek:

65997-15-1	Cement, portland, chemicals  Xi R37/38-41;  Xi R43  Eye Dam. 1, H318;  Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	30,0 - 40,0%
------------	---	--------------

### · További információk:

·  
A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 4 Elsősegélynyújtás

### · Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

#### · Belélegzés után:

Gondoskodjunk bőéges friss levegőről és a biztonság okából keressük fel az orvost.  
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.

#### · Bőrrel való érintkezés után:

Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

#### · A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjük orvosi tanácsot.

#### · Lenyelés után:

Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

#### · Információ az orvos számára:

#### · A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

#### · A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 5 Tűzvédelmi intézkedések

### · Oltóanyag

#### · Megfelelő tűzoltószerek:

CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzekeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltunk.

#### · Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

#### · Tűzoltóknak szóló javaslat

#### · Különleges védőfelszerelés: CO<sub>2</sub>, homok, poroltó. Ne használjunk vizet.

## 6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### · Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Hordjunk személyes védőruházatot.

### · Környezetvédelmi óvintézkedések: Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.

### · A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

### · Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

## 7 Kezelés és tárolás

### · Kezelés:

#### · A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Szakszerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek.

#### · Tűz- és robbanásvédelmi információk: Különleges intézkedés nem szükséges.

(folytatás a 4. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.05.2013

Felülvizsgálat 07.05.2013

Kereskedelmi megnevezés: JUBOSAN C110

(folytatás a 3. oldalról)

- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Biztonságosan akadályozzuk meg a talajba történő behatolást.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**  
Ne tároljuk együtt redukáló szerekkel, nehézfém vegyületekkel, savakkal és lúgokkal.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
- **Tárolási osztály:** Tárolási osztály: 13 – Nem éghető szilárd termékek
- **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Ellenőrzési paraméterek**

· <b>Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:</b>
--

<b>65997-15-1 Cement, portland, chemicals</b>
---

TLV   10 mg/m <sup>3</sup>
----------------------------

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.  
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.  
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.  
Kerüljük a bőrrejutást.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Légzésvédelem:**  
Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.
- **Kézvédelem:**



Védőkesztyű.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

- **Kesztyűanyag**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegfékezőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

- **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

HU

(folytatás az 5. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.05.2013

Felülvizsgálat 07.05.2013

Kereskedelmi megnevezés: JUBOSAN C110

(folytatás a 4. oldalról)

### 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ	
· Általános adatok	
· Külső jellemzők:	
Forma:	Por.
Szín:	világosszürke
· Szag:	szagtalan
· Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.
· pH-érték:	Nem alkalmazható
· Állapotváltozás	
Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	Nincs meghatározva
· Lobbanáspont:	Nem alkalmazható
· Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú): Nincs meghatározva.	
· Gyulladás hőmérséklet:	
Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Robbanási határok:	
Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.
· Gőznyomás:	Nem alkalmazható
· Sűrűség 20 °C-nál:	1,1 g/cm <sup>3</sup>
· Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
· Gőzsűrűség	Nem alkalmazható
· Párolgási sebesség	Nem alkalmazható
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Oldhatatlan.
· Eloszlási együttható (n-Oktanól/víz):	Nincs meghatározva.
· Viskozitás:	
dinamikai:	Nem alkalmazható
kinematikai:	Nem alkalmazható
· Oldószer tartalom:	
Szerves oldószerek:	0,0 %
VOC (EC)	0,00 %
Szilárdanyag tartalom:	100,0 %
· Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 10 Stabilitás és reakciókészség

- **Reakciókészség**
- **Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 6. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.05.2013

Felülvizsgálat 07.05.2013

Kereskedelmi megnevezés: **JUBOSAN C110**

(folytatás az 5. oldalról)

· **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

### 11 Toxikológiai adatok

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**
  - Orális: > 5000 mg/kg (patkány)
  - Dermálisan: > 5000 mg/kg (patkány)
  - Belégzés: > 5000 mg/kg (patkány)
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.
- **A szemben:** Erős ingerlő hatás, komoly szemkárosodás veszélyével
- **Érzékenyítés:** Bőrrel való érintkezés esetén a szenzibilizáció lehetséges.
- **További toxikológiai információk:**
  - Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

### 12 Ökológiai információk

- **Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**
- **Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
  - 1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.
  - Hígitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

- **Európai Hulladék Katalógus**

17 09 04	kevert építkezési és bontási hulladékok, amelyek különböznek a 17 09 01, 17 09 02 és 17 09 03-tól
15 01 01	papír és karton csomagolási hulladékok

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

### 14 Szállításra vonatkozó információk

- **UN-szám** A JUBOSAN C110 nem tartozik azon anyagok, illetve keverékek közé, amelyek az ADR rendelkezések alapján szállítási szempontból veszélyesnek minősülnek.
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Érvénytelen

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 07.05.2013

Felülvizsgálat 07.05.2013

**Kereskedelmi megnevezés: JUBOSAN C110**

(folytatás a 6. oldalról)

· Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés · ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
· Szállítási veszélyességi osztály(ok) · ADR, ADN, IMDG, IATA · osztály	Érvénytelen
· Csomagolási csoport · ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
· Környezeti veszélyek: · Marine pollutant:	Nem
· A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem alkalmazható
· A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· UN "Model Regulation":	UN-, -

### 15 Szabályozással kapcsolatos információk

· **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A dokumentum elkészítése a következő előírások figyelembe vételével történt:

A munkavégzés közbeni egészségvédelemről szóló törvény, a biocid termékekről szóló vegyi törvény és szabályozás, a vegyi anyagok és biocid termékek besorolásáról, csomagolásáról és megjelöléséről, valamint a vegyi anyagok és biocid termékek biztonsági lapjairól szóló szabályozások, illetve a csomagolás és a csomagolási hulladék, valamint a hulladékok kezeléséről szóló előírások.

Az aktuális vegyi törvények értelmében a termék cementtartalma miatt a veszélyes anyagok, illetve keverékek közé tartozik. A munkavégzés és a termék kezelése során be kell tartani az általános biztonsági előírásokat.

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A cement alapú készítményben a veszélyes anyagok besorolásáról, csomagolásáról és megjelöléséről szóló szabályok értelmében a króm-tartalom (Cr6+) redukálva van.

· **Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

### 16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

· **Lényeges mondatok**

H315 Bőrirritáló hatású.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H335 Légúti irritációt okozhat.

R37/38 Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

R43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

· **Az alkalmazás javasolt korlátozása**

A jelen dokumentumban feltüntetettek a jelen dokumentum revíziójának időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretekre támaszkodnak. A leírt termék tulajdonságai a garanciával kapcsolatos törvényi előírások szempontjából nem jelentenek biztosítékot.

Jelen dokumentum rendelkezésre bocsátása a termék használóját nem mentesíti a termékre vonatkozó hatályos törvények és rendelkezések betartásának felelőssége alól. Ez különösen érvényes a termék vagy a belőle készített keverék vagy más termékek továbbértékesítése esetén más jogi területen, valamint a harmadik személyek ipari tulajdonjogát illetően. Ha a leírt terméket feldolgozza, vagy más anyaggal keveri, a jelen

(folytatás a 8. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 07.05.2013

Felülvizsgálat 07.05.2013

**Kereskedelmi megnevezés: JUBOSAN C110**

(folytatás a 7. oldalról)

dokumentumban feltüntetettek nem vihetők át az ily módon előállított új termékre, kivéve abban az esetben, ha ez konkrétan ki van hangsúlyozva. A termék újracsomagolása esetén a termék használója köteles mellékelni a szükséges releváns biztonsági információkat.

· **Az adatlapot kiállító szerv:** Product safety department

· **Kapcsolattartási partner:**

Branko Petrovic, MSc.

T: + 386 1 5884 185

E: branko.petrovic@trc-jub.si

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent